

ДОГОВІР АГЕНТСЬКИЙ № _____
на посередницьку діяльність з реалізації турпродукту «Пегас Туристик» (редакція 01.01.2012 р.)

Товариство з обмеженою відповідальністю «Пегас Туристик», (далі Туроператор), в особі директора Карякіна Дмитра Олександровича, що діє на підставі Статуту, з однієї Сторони, та _____ (далі Турагент), в особі _____, що діє на підставі _____, з іншої Сторони, уклали цей договір про наступне:

1. Предмет Договору.

Турагент зобов'язується за дорученням Туроператора за винагороду здійснювати посередницьку діяльність з реалізації турпродуктів, що сформовані компанією «PGS International Limited» (Великобританія) і реалізуються в Україні ТОВ «Пегас Туристик», шляхом вчинення правочинів, укладення договорів зі споживачами турпослуг (туристами) .

2. Права та обов'язки сторін

Туроператор зобов'язаний:

2.1. Надавати Турагенту інформацію, яка необхідна для реалізації туристичних продуктів, зокрема, шляхом розміщення такої інформації у каталогах Туроператора та на його сайті <http://www.pegast.com.ua/>.

2.2. Своєчасно готувати документи, необхідні туристам для подорожі та видавати їх згідно встановлених правил.

Туроператор має право:

2.3. Змінити замовлений готель або інший об'єкт розміщення (в тому числі і під час туру), за умови, що інший готель (об'єкт розміщення) буде аналогічної або вищої категорії, сервісного чи цінового обслуговування, згідно з інформацією про готелі, яка надається уповноваженим органом країни його знаходження або адміністрацією готелю.

2.4. Змінити ціну туристичного продукту, погодженого сторонами, в межах дозволених законом; внести зміни у зміст туру та графік руху за маршрутом; змінити аеропорт, дату та час вильоту, тип літака або інші характеристики турпродукту; при суттєвій зміні обставин або через недобір групи - анулювати замовлений турпродукт, відшкодувавши його вартість особі, що оплатила цей турпродукт.

2.5. Відмовити у прийнятті замовлень на бронювання від Турагента, який порушує свої зобов'язання.

2.6. Утримувати оформлені Туроператором документи, необхідні Турагенту для виконання його зобов'язань перед третіми особами, якщо Турагент має заборгованість у вигляді несплаченого штрафу (неустойки), турпродукту тощо.

Турагент має право:

2.7. Отримати індивідуальний доступ через мережу Інтернет до системи замовлень на турпродукти Туроператора.

2.8. Отримувати інформацію, необхідну для реалізації турпродуктів і для проведення заходів, що цьому сприяють.

2.9. Отримувати винагороду за свої послуги з реалізації туристичних продуктів.

2.10. Змінювати замовлення до моменту підтвердження його (прийняття до виконання) Туроператором.

Турагент зобов'язаний:

2.11. Оплачувати Туроператору вартість реалізованих туристичних продуктів або сприяти у здійсненні такої оплати особою, яка придбала тур за посередництвом Турагента, зокрема, вчинити платіж за її дорученням від її імені.

2.12. Надавати Оператору точні відомості про туристів. Вчасно передавати їм документи, необхідні для подорожі.

2.13. Щоденно знайомитись з інформацією, необхідною для належного виконання цього договору, що подається Туроператором на його сайті. А якщо реалізується тур вильотом з РФ чи з Білорусі, то – знайомитись також і з інформацією, яка подається на сайті партнера Туроператора.

2.14. Звітувати про реалізовані турпродукти шляхом укладення акту-звіту за формою, встановленою Оператором.

2.15. Своєчасно, у письмовій формі, з попереднім усним повідомленням, сповіщати Туроператора про зміни в замовленні та про відмову від замовлення (анулювання).

2.16. Інформувати Туроператора про претензії, які виникають у туристів щодо їх обслуговування під час туру.

2.17. Не допускати неналежного або несанкціонованого використання індивідуального (кодованого) доступу через мережу Інтернет до системи замовлень на турпродукти Туроператора.

2.18. Відповідно до ЗУ «Про захист персональних даних» отримувати згоду туристів на обробку їх персональних даних з метою надання замовлених ними турпослуг. Повідомляти туристів про їх права у зв'язку з включенням їх даних до бази персональних даних Турагента і Туроператора.

3. До укладання договору на туристичне обслуговування Турагент зобов'язаний:

3.1. Окрім інформації, надання якої вимагається законом, повідомити туриста про:

- те, що ціна туристичного обслуговування і порядок здійснення оплати зазначені на сайті Туроператора без врахування вартості святкової вечері, яка має місце в період різдвяних та/або новорічних турів (24-25 грудня, 31 грудня–1 січня, 6-7 січня), та розмір якої визначається індивідуально і підлягає окремій оплаті;

- те, що розміщення в номері готелю та звільнення номеру провадиться з урахуванням розрахункової години;

- перелік країн ендемічних з малярії, різних видів грипу тощо. Турагент зобов'язаний ознайомити туриста з санітарно-епідеміологічними правилами запобігання зараженню малярією, грипом, іншими захворюваннями тощо.

3.2. Перевіряти у туриста наявність належно оформлених документів, необхідних для закордонної подорожі, інформувати про дотримання візових, митних та інших правил країни, куди, чи через яку здійснюється подорож.

3.3. Вчасно надавати Туроператору документи, необхідні для оформлення турпродукту, зокрема відомості про туристів із зазначенням прізвища, імені (в латинській транслітерації), статі, громадянства, дат перебування в країні, обраного готелю та розміщення в номерах, номер закордонного паспорта, рік і дату народження, номер телефону тощо.

3.4. Попередити туриста про негативні майнові наслідки для нього за відмову від (замовлення) туру, особливо якщо тур припадає на період підвищеного попиту на турпослуги або був замовлений на умовах «раннього бронювання».

3.5. Довести до відома туриста, що відповідальність за перевезення, обслуговування в аеропорту, готельне обслуговування, страхування несуть відповідно перевізник (договір перевезення/квиток), готель (договір про готельне обслуговування/ваучер), страхова компанія (договір страхування/страховий поліс).

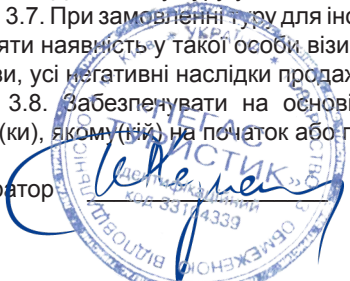
3.6. До початку туру уточнювати час відправлення, № рейсу, аеропорт вильоту, інформувати туристів при їх зміні.

3.7. При замовленні туру для іноземного громадянина (або особи без громадянства) уточнювати ціну туру у Туроператора, перевіряти наявність у такої особи візи України, що дає право на перетин кордону України. У разі відсутності такої візи, усі негативні наслідки продажу туристичного продукту (витрати на депортацію тощо) покладаються на Турагента.

3.8. Забезпечувати на основі договору зі страховою компанією медичне та від нещасного випадку страхування туриста(ки), якому(ій) на початок або під час туру виповнюється 80 років.

Туроператор

Турагент _____



3.9. При замовленні турпродукту для групи осіб, у разі поселення їх до одного готелю в одну дату заїзду з розміщенням у 15-ти і більше номерах або з меншою кількістю готельних номерів але з замовленням додаткових послуг (конференц-сервісу, гала-вечері, футбольного пакету тощо), ціни на турпродукти визначаються індивідуально, при укладенні окремого договору.

4. Розрахунки Сторін.

4.1. На підставі замовлення від Турагента на бронювання турпослуг, Туроператор виставляє на електронному або паперовому носії рахунок (платіжний інструмент) на оплату туристичних послуг.

4.2. Турагент зобов'язаний оплатити рахунок або проконтролювати його оплату особою, яка придбала тур за посередництвом Турагента, протягом двох банківських днів від дня отримання рахунку, але не пізніше ніж за один банківський день до початку подорожі. Зобов'язання з оплати турпродукту вважатимуться виконаними при надходженні грошових коштів на рахунок Туроператора. Платіж має здійснюватись за банківськими реквізитами, зазначеними у рахунку, що виставлений для оплати. У випадку одержання рахунку за одну добу до початку подорожі або у день подорожі, строк оплати становить один банківський день, при цьому Туроператор може вимагати від Турагента підтвердити зобов'язання з оплати гарантійним листом.

4.3. Туроператор вказує ціну турпродукту на своєму сайті. **Ціна турпродукту для іноземних громадян може бути вищою від ціни, за якою турпродукт реалізується громадянам України.**

4.4. За реалізацію турпродукту Турагент одержує винагороду. Інформація про розмір винагороди Турагента розміщується на сайті Туроператора чи повідомляється розсилкою (листом).

4.5. Турагент одержує винагороду шляхом утримання належної йому суми при реалізації туристичного продукту безпосередньо від особи, що сплачує за турпродукт. У розмір винагороди Турагента включено ПДВ.

4.6. Усі платежі за цим договором здійснюються у національній валюті України.

4.7. Несвоєчасна, неповна оплата вартості турпродукту дозволяє Туроператору анулювати прийняте замовлення без повідомлення Турагента та відмовити у наданні послуг навіть коли подорож було розпочато.

4.8. Не допускається зменшення ціни туристичного продукту, бронювання якого підтверджено або оплачено повністю. Ціна турпродукту (в т.ч. оплаченого частково або повністю) може бути збільшена відповідно на момент остаточного розрахунку за нього у зв'язку: 1) зі зміною курсу національної валюти, 2) збільшення транспортних тарифів, 3) підвищення ставок податків (зборів, обов'язкових платежів).

5. Укладення договору

5.1. Цей договір укладається шляхом при'єднання при кожному замовленні (бронюванні) турпродукту в момент підтвердження бронювання, тобто прийняття Туроператором до виконання замовлення, зробленого Турагентом самостійно на сайті Туроператора чи у інший спосіб. Договір діє до виконання Сторонами зобов'язань, що витікають з нього.

5.2. Туроператор укладає договір на реалізацію сформованих ним турпродуктів лише у разі беззастережного погодження Турагента з умовами цього договору. Таке погодження запитується у Турагента перед кожним замовленням (бронюванням) турпродукту на сайті Туроператора. Замовлення (бронювання) турпродукту не може бути здійснено без погодження Турагента з умовами цього договору.

6. Відповідальність Сторін.

6.1. У випадку ненадання Туроператором підтвердженого ним та оплаченого туристичного продукту, Туроператор компенсує вартість такого турпродукту або вартість його ненаданої частини. Розмір відшкодування збитків, завданих діями Туроператора, не може перевищувати розміру фактичних витрат на придбання ненаданого турпродукту або його частини.

6.2. Турагент має право відмовитись від підтвердженого Туроператором замовлення на бронювання турпродукту шляхом його анулювання або будь-якої зміни (напр., термінів подорожі, готелю, відомостей про туриста тощо), відшкодувавши Туроператору збитки, завдані відмовою від виконання зобов'язання, що складаються з витрат, понесених у зв'язку з виконанням підтвердженого замовлення.

6.3. Турагент, який відмовився від виконання зобов'язання (анулював або змінив прийняте до виконання замовлення) відшкодовує збитки Туроператора у частині не покритій неустойкою (штрафом). Не покритими неустойкою, завжди, є витрати на: переліт до країни(-їн) перебування і назад, перельоти по території країни перебування (якщо такі були передбачені) і консульський збір. Збитки (неустойка у формі штрафу) сплачуються на підставі рахунку Туроператора.

6.4. При відмові від туру до **Туреччини, Єгипту, Тунісу, Греції, Іспанії, Андорри** штраф для Агента становитиме:

| | |
|------------------------------------|---|
| Строк відмови до початку туру | Неустойка (штраф) – визначений наперед розмір збитків |
| від 14 до 9 днів | 25% від вартості турпродукту, |
| від 8 до 4 днів | 50% від вартості турпродукту, |
| за 3 дні | 80% від вартості турпродукту, |
| від 2 і менше днів до початку туру | 100% від вартості турпродукту. |

При відмові від поїздки (турпродукту) до **Індонезії** (о. Балі) штраф для Турагента буде становити:

| | |
|------------------------------------|---|
| Строк відмови до початку туру | Неустойка (штраф) – визначений наперед розмір збитків |
| за 21 і менше днів до початку туру | 100% від вартості турпродукту |

При відмові від поїздки (турпродукту) до **Таїланду, Китаю, Індії** штраф для Турагента буде становити:

| | |
|-------------------------------------|---|
| Строк відмови до початку туру | Неустойка (штраф) – визначений наперед розмір збитків |
| від 21 до 15 днів | у розмірі вартості 3-х діб проживання у готелі, |
| від 14 і менше днів до початку туру | 100% від вартості турпродукту |

При відмові від поїздки до **Домініканської республіки, Куби, Кіпру, В'єтнаму** штраф для Турагента буде становити:

| | |
|------------------------------------|---|
| Строк відмови до початку туру | Неустойка (штраф) – визначений наперед розмір збитків |
| від 21 до 15 днів | 50% від вартості турпродукту, |
| від 14 до 8 днів | 75% від вартості турпродукту, |
| від 7 і менше днів до початку туру | 100% від вартості турпродукту |

При відмові від поїздки (турпродукту) до **Мексика** штраф для Турагента буде становити:

| | |
|------------------------------------|---|
| Строк відмови до початку туру | Неустойка (штраф) – визначений наперед розмір збитків |
| від 20 до 8 днів | 50% від вартості турпродукту , |
| від 7 і менше днів до початку туру | 100% від вартості турпродукту |

Туроператор

Турагент _____

При відмові від поїздки (турпродукту) до **ОАЕ** штраф для Турагента буде становити:

| | |
|-------------------------------------|---|
| Строк відмови до початку туру | Неустойка (штраф) – визначений наперед розмір збитків |
| від 21 до 15 днів | у розмірі вартості 3-х днів проживання у готелі, |
| від 14 до 11 днів | 25% від вартості турпродукту, |
| від 10 і менше днів до початку туру | 100% від вартості турпродукту |

При відмові від поїздки (турпродукту) до **Кенії та Італії** штраф для Турагента буде становити:

| | |
|------------------------------------|---|
| Строк відмови до початку туру | Неустойка (штраф) – визначений наперед розмір збитків |
| від 35 до 22 днів | 35% від вартості турпродукту, |
| від 21 до 10 днів | 75% від вартості турпродукту, |
| від 9 і менше днів до початку туру | 100% від вартості турпродукту |

6.5. **За відмову від новорічного, різдвяного, канікулярного або травневого туру** (прийнятого до виконання Туроператором замовлення), з поселенням до готелю у період: **з 22 грудня по 15 січня; з 20 березня по 2 квітня; з 25 квітня по 13 травня; з 22 жовтня по 12 листопада**, а також туру під час державних свят України або у дні проведення на території країни перебування спортивних змагань, інших заходів, що характеризується підвищеним попитом на туристичні послуги у такій країні в цей період - штраф (неустойка) для Турагента становитиме **100%** від загальної вартості туристичних послуг якщо відмова відбувається:

- за **21 і менше** днів до дня початку туру до **Туреччини, Єгипту, Тунісу, Домініканської республіки, Іспанії, Андорри, Куби, Мексики, Кіпру;**

- за **30 і менше** днів до дня початку туру до **Італії;**

- за **40 і менше** днів до дня початку туру до **ОАЕ;**

- за **45 і менше** днів до дня початку туру до **Греції, Індії, В'єтнаму, Китаю;**

- за **60 і менше** днів до дня початку туру до **Таїланду, Індонезії** (о. Балі тощо), **Кенії.**

При підрахунку строку, за який відбувається відмова від замовленого турпродукту, **день вильоту не враховується.**

6.6. Турагент відшкодовує Туроператору збитки, що виникають від невірних (неповних) відомостей про туриста, поданих у заявці на бронювання турпродукту, або від інших умисних чи неумисних дій Турагента, які потягли за собою, витрати, зокрема: від обрання невірного розміщення для туристів (дітей) у готелі; викликані депортацією туристів при перетині ними кордону України та/або країни подорожі (адміністративні штрафи, пеня, інші платежі) тощо.

6.7. У випадку внесення несуттєвих змін до документів туриста, виправлення неточностей у записах, що виникли з вини Турагента, Турагент сплачує Туроператору штраф у сумі еквівалентній 20 (двадцяти) умовних одиниць. За перевиписку авіаквитка (внесення змін до нього), що відбувається з вини Турагента, останній сплачує Туроператору штраф у сумі еквівалентній 20 (двадцяти) умовних одиниць або в іншому розмірі, що встановлений Перевізником.

6.8. Умови цього договору розповсюджуються на реалізацію рекламного (інфо) туру.

6.9. Туроператор не несе відповідальності за відмову відповідних держорганів (посольства/консульства, митної, прикордонної служби тощо), зокрема і іноземної держави, видати візу туристу (дозволити в'їзд/виїзд до/з країни подорожі), навіть якщо Туроператор здійснив за туриста фактичні дії з передачі його документів до відповідного представництва (служби, органу) іноземної держави в Україні. У випадку неможливості для особи, що придбала тур, здійснити подорож у зв'язку з рішенням держорганів (посольства/консульства, митниці, прикордонної служби тощо) зокрема і іноземної держави, особі не повертаються (не відшкодовуються) фактично понесені у зв'язку з її замовленням витрати до числа яких входять, але не обмежуються зазначеним, консульський збір, авіаквитки тощо.

6.10. Турагент зобов'язаний забезпечити явку особи, що скористалася турпродуктом за його посередництвом, до представництва держави, яке надало такій особі туристичну візу з умовою явки упродовж 15 днів після повернення в Україну. За невиконання зазначеного обов'язку Турагент сплачує Туроператору штраф у розмірі, еквівалентному 500 євро.

7. Форс-мажорні обставини.

7.1. Сторони звільняються від майнової відповідальності за невиконання зобов'язань, передбачених договором, при виникненні форс-мажорних обставин, тобто непередбачених та непереборних подій, що відбуваються незалежно від волі і бажання Сторін договору:

- землетрус, цунамі, снігопад, виверження вулкану, повінь, епідемії тощо; пожежа, аварія, вихід з ладу чи ушкодження транспортних засобів; масові безладдя, страйк, революція, війна, блокада тощо;

- закриття морських та авіа портів, інші дії органів державної влади, що потягли за собою заборону експорту (імпорту) товарів, робіт, послуг, валютні обмеження або інші обмеження товаробігу тощо, що безпосередньо вплинули на виконання умов даного договору та призвели до перешкод у його виконанні.

ТУРОПЕРАТОР:

ТОВ "ПЕГАС ТУРИСТИК"

Ліцензія на здійснення туроператорської діяльності

від 12.10.2007 р., серія АВ, №349664

Адреса: 02121, м. Київ, вул. Харківське шосе, 201-203,

літера 2А, 14-й поверх

Тел.: +38 (044) 300-1-333. Факс: (044) 300-1-444

Індив. податковий № 331043326561, Свідоцтво №

38293100 від 13.08.2004 р., Код ЄДРПОУ 33104339

Платник податку на прибуток на загальних підставах.

Фінансова гарантія 20000 євро за договором №265-Т з

АБ «Старокиївський банк» до 01.08.2013 р., МФО321477,

01033, м. Київ, вул. Нікольсько-Ботанічна, 6/8.

Реквізити для оплати турпродукту вказані у рахунку.

Директор _____ Д.О.Карякін

ТУРАГЕНТ:

Ліцензія:

Адреса:

Тел.: ()

Факс:

Ел.адреса:

Індив. податковий №

Свідоцтво №

від

р.

Код ЄДРПОУ

Рахунок:

Банк:

МФО:

_____ ()

М.П.